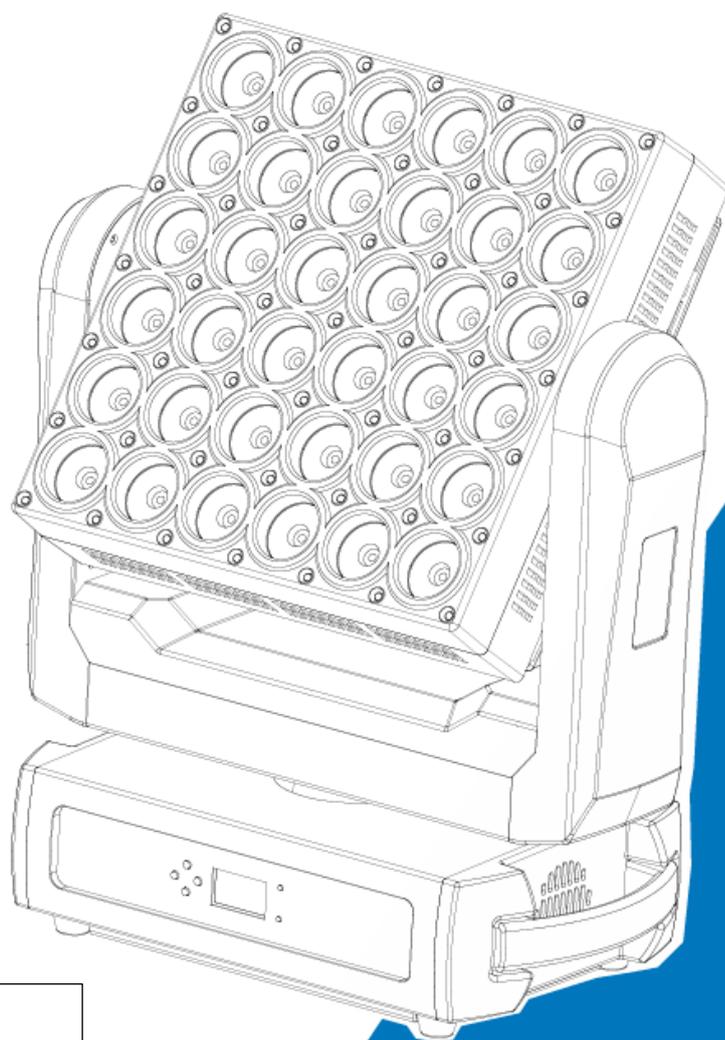


Acme[®]

Solaris[★]



CM-S6
取扱説明書

User Manual

Please read the instruction carefully before use

目次

1. 安全ガイド
2. 技術仕様
3. 本体説明
 - 3.1 コントロールパネル
4. 本体の設置
 - 4.1 主な機能
 - 4.2 初期位置調整
5. 汎用 DMX コントローラ制御
 - 5.1 接続
 - 5.2 チャンネル設定
 - 5.3 アドレスコードの設定
 - 5.4 DMX512 チャンネル
6. 故障処理
7. メンテナンス

1.安全ガイド



本製品をご使用になる前に、この説明書を必ずよくお読みください。

単なる使用方法だけでなく、より永く安全にお使いいただくための諸注意事項が記載されています。

後で参照するために、この説明書は常に本体に近い場所に保管しておいてください。

もしも本製品を他に人に譲る場合は、必ずこの説明書を付属してください。

- 運送中の等で本体が破損している恐れがあります。最初に本体を開封する時には特に注意し、傷やダメージ等がないか確認してください。
- 本製品は屋内使用専用モデルです。また、屋内においても湿度の高い場所等では使用しないでください。
- 照明器具の設置と操作は専門家が行うべきである。
- 設備を固定すると、安全コードを使用します。機械移動の時はアームを持ち上げてください。
- 本製品は発熱します。設置する場合には少なくとも天井面や壁面等から 50 c m以上離してご使用ください。また、設置する際ファンの排気口がふさがれていないかどうかをよくご確認ください。
- 本製品は輸入品ですが、日本国内の電源事情（100V 50/60Hz）に合わせて製作されています。他の電圧等で使用しないでください。
- 本製品の電源コードは、アース端子が別に出ています。感電を逃げるために、これらのアース端子をしっかりと接続してください。
- 本製品は発熱します。設置場所の付近に燃えやすいものなどがないかどうか、必ず確認してください。
- メンテナンスや各種クリーニングを行う場合は、必ず作業の前に電源を切ってください。
- 本製品の最大環境温度は 4 0℃です。設置前に温度環境を計り、これ以下温度の場所に設置してください。
- 照明器具を調光装置に直接接続しないでください。
- 本体の操作中に動作がおかしいと感じたら、すぐ電源を切り、販売店にご連絡ください。
- 本製品を壁面や天井に取り付ける際は、必ず指定の安全ワイヤーをご使用ください。本体にはユーザー自身でサポートできる部品は一切ありません。ユーザー自身で修理を試しなでください。
- 電源コード等を使用中にいたずらに触ることはおやめてください。感電の危険性があります。
- 照明器具と照らされた表面の距離は 12M より大きいです。
- 高温電球は爆発の危険があります。電源が切れてから 15 分以内に照明器具を点灯させないでください。
- 本体のハウジングにダメージがある場合は、本体を使用しないでください。
- 本体の光源には高輝度 LED を使用しています。直接見ることはおやめてください。目

や脳に対して重大なダメージを与える恐れがあります。

【危険】

- 感電や火災等の重大事故を避けるため、本製品を雨や多湿の環境には絶対に設置しないでください。
- 本体のハウジング、内部のレンズ等にダメージが見られる場合は交換を申し出てください。

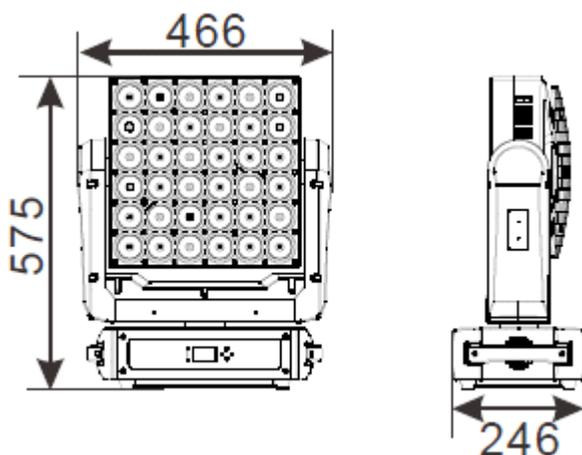
【注意】

本製品にはユーザー自身でサービスパーツは一切含まれていません。ご自身で修理を試みる事は絶対におやめいただき、ご購入販売店に連絡ください。

2.技術仕様

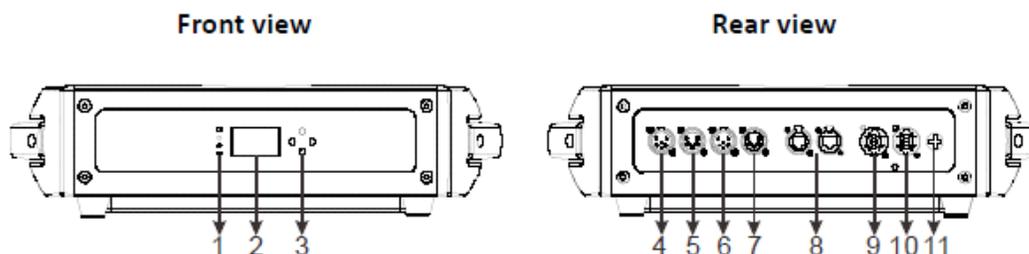
- ◆優れたカラーミキシング効果
- ◆簡単にナビゲーション可能のLCDディスプレイ
- ◆DMXチャンネル：166/206/22+144/21チャンネルモード
- ◆コントロール：DMX512 Art-Net

- ◆入力電源：AC100～240、50/60Hz
- ◆定格消費電力：580W
- ◆光源：36 (6 x 6) x 15W RGBW LED
49 (7 x 7) x 0.06W CW LED
- ◆最大接続数：4台 (230V, 50Hz)、2台 (120V, 60Hz)
- ◆重量：20 kg
- ◆サイズ：575×466×246mm



3.本体の説明

3.1 コントロールパネル



LED インジケータ :

パワー	On	電源オン
DMX	On	DMX 入力

ディスプレイ : メニュー機能の表示

ボタン : MENU、▼DOWN、▲UP、ENTER

MENU	メニュー選択機能
▲UP	前のオプション
▼DOWN	次のオプション
ENTER	確認選択機能

DMX 入力 : DMX 512 接続の場合は、5pinXLR 信号ケーブルを使用して照明器具を DMX コンソールに接続し、DMX 信号を入力する。

DMX 入力 : DMX 512 接続の場合は、3pinXLR 信号ケーブルを使用して照明器具を DMX コンソールに接続し、DMX 信号を入力する。

DMX 出力 : DMX 512 接続の場合は、5pinXLR 信号ケーブルを使用して次のマシンに接続する。

DMX 出力 : DMX 512 接続の場合は、3pinXLR 信号ケーブルを使用して次のマシンに接続する。

イーサネット : フィクスチャの情報をメインコントローラに転送します。

電源入力 : 主電源に接続する。

電源を切る : 次のユニットに接続する。

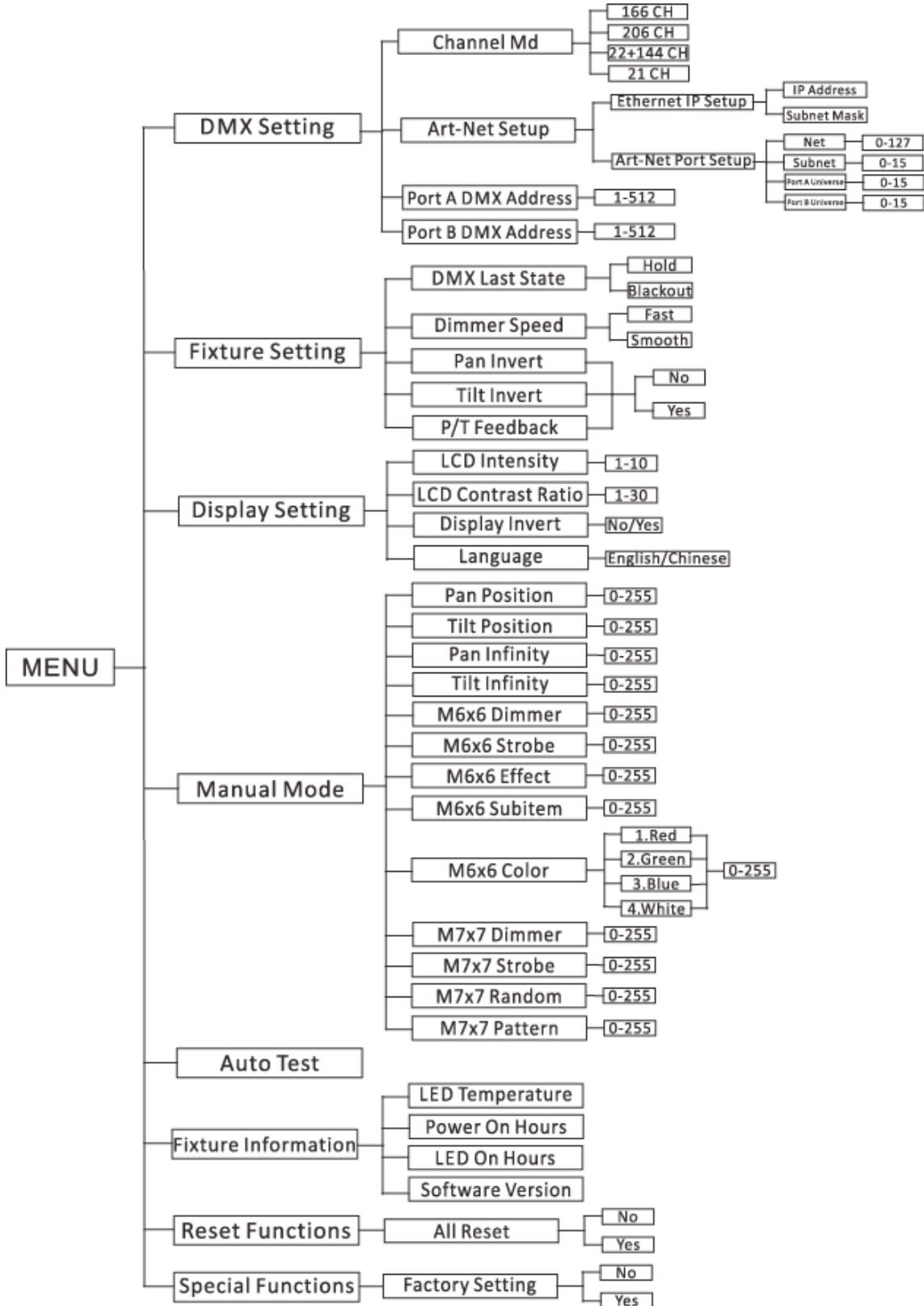
ヒューズ (T15A) : 過電流の損傷から装置を保護する。

4.本体の設置

4.1 主な機能

本機の電源を入れ、メニューボタンを押してメニューモードにし、必要な機能がモニターに表示されるまで上/下ボタンを押します。ENTER ボタンで機能を選択します。UP / DOWN ボタンを使用してサブメニューを選択し、ENTER ボタンを押して保存し、最後のメニューに自動的に戻ります。MENU ボタンを押すか、1 分間アイドル状態にしてメニューモードを終了します。

主電源で切断する場合は、UP ボタンを 1 分間押してメニューモードに入ります。 MENU ボタンを押すか、ユニットをアイドル状態にして 1 分間放します。



DMX 機能：

メニューモードに入り、DMX 機能を選択し、ENTER ボタンを押して確定し、UP / DOWN ボタンを使用してチャンネルモード、Art-Net 設定またはポート ADMX アドレスを選択します。

●チャンネルモード：

チャンネルモードを選択するには、ENTER ボタンを押して確定します。UP / DOWN ボタンを使って 166CH、206CH、22 + 144CH または 21CH チャンネルを選択し、ENTER ボタンを押して保存します。メニューボタンを押して最後のメニューに戻すか、1 分間アイドル状態にしてメニューモードを終了します。

●Are-Net セットアップ：

Are-Net Setup を選択するには、ENTER ボタンを押して確定します。UP / DOWN ボタンを使用して Ethernet IP Setup または Art-Net Port Setup を選択し、ENTER ボタンを押して保存します。Ethernet IP Setup を選択する場合は、UP / DOWN ボタンを使用して IP Address または Subnet Mask を選択します。Art-Net Port Setup を選択する場合は、UP / DOWN ボタンを使用して Net、Subnet または Universe を選択します。メニューボタンを押して最後のメニューに戻すか、1 分間アイドル状態にしてメニューモードを終了します。

●ポート A DMX アドレス：

ポート A DMX アドレスを選択するには、ENTER ボタンを押して確定します。UP / DOWN ボタンを使用してアドレスを 001～512 に調整し、ENTER ボタンを押して保存します。メニューボタンを押して最後のメニューに戻すか、1 分間アイドル状態にしてメニューモードを終了します。

フィクスチャ設定：

Fixture Settings を選択するには ENTER ボタンを押して確定し、UP / DOWN ボタンを使用して DMX Last State、Dimmer Speed、Pan Inverse、Tile Inverse、または P / T Feedback を選択します。

●DMX 最終状態

DMX Last State を選択するには、ENTER ボタンを押して確定します。UP / DOWN ボタンを使用して Blackout (DMX 信号が停止している場合はフィクスチャブラックアウト) または Hold (DMX 信号が停止しても DMX 経由で最後に受信したコマンドに従います) を選択し、ENTER ボタンを押して保存します。メニューボタンを押して最後のメニューに戻すか、1 分間アイドル状態にしてメニューモードを終了します。

●調光速度

ディマースピードを選択するには、ENTER ボタンを押して確定します。UP / DOWN ボタンを使って Fast または Smooth を選択し、ENTER ボタンを押して保存します。メニューボタンを押して最後のメニューに戻すか、1 分間アイドル状態にしてメニューモードを終了します。

●パンインバース

Pan Inverse を選択するには、ENTER ボタンを押して確定します。UP / DOWN ボタンを使って No (ノーマル) または Yes (パンインバース) を選択し、ENTER ボタンを押して保存します。メニューボタンを押して最後のメニューに戻すか、1 分間アイドル状態にしてメニューモードを終了します。

●逆傾斜

Tilt Inverse を選択するには、ENTER ボタンを押して確定します。UP / DOWN ボタンを使用して No (ノーマル) または Yes (チルトインバース) を選択し、ENTER ボタンを押して保存します。メニューボタンを押して最後のメニューに戻すか、1 分間アイドル状態にしてメニューモードを終了します。

●P/Tフィードバック：

P / T フィードバックを選択するには、ENTER ボタンを押して確定します。UP / DOWN ボタンを押して No を選択するか、またはステップのパン/チルトの間に Yes または No を選択し、Enter ボタンを押して保存します。メニューボタンを押して最後のメニューに戻すか、1 分間アイドル状態にしてメニューモードを終了します。

ディスプレイの設定

メニューモードに入り、ディスプレイ設定を選択し、ENTER ボタンを押して確定し、UP / DOWN ボタンを使用して LCD 輝度、LCD コントラスト比、逆表示または言語を選択します。

LCD の強さ

LCD 輝度を選択し、ENTER ボタンを押して確定します。ディスプレイに現在のモードが点滅し、UP / DOWN ボタンを使用してバックライト強度を 1 (暗い) から 10 (明るい) に調整し、ENTER ボタンを押して保存します。メニューボタンを押して最後のメニューに戻すか、1 分間アイドル状態にしてメニューモードを終了します。

LCD コントラスト

LCD コントラスト比を選択し、ENTER ボタンを押して確定し、ディスプレイに現在のモードが点滅し、UP / DOWN ボタンを使用して 1~30 の値を調整し、ENTER ボタンを押して保存します。メニューボタンを押して最後のメニューに戻すか、1 分間アイドル状態にしてメニューモードを終了します。

逆の表示

Display Inverse を選択し、ENTER ボタンを押して確定し、ディスプレイに現在のモードが点滅し、UP / DOWN ボタンで No (通常表示) または Yes (反転表示) を選択し、ENTER ボタンを押して保存します。メニューボタンを押して最後のメニューに戻すか、1 分間アイドル状態にしてメニューモードを終了します。

言語

言語を選択し、ENTER ボタンを押して確定します。ディスプレイに現在のモードが点滅し、UP / DOWN ボタンを使用して英語または中国語を選択します。メニューボタンを押して最後のメニューに戻すか、1 分間アイドル状態にしてメニューモードを終了します。

手動モード

し、UP / DOWN ボタンを使って 0～255 の値を調整し、ENTER ボタンを押して保存します。メニューボタンを押して最後のメニューに戻すか、1 分間アイドル状態にしてメニューモードを終了します。

M6X6 カラー

M6X6 Color を選択し、ENTER ボタンを押してディスプレイに現在のモードが点滅し、UP / DOWN ボタンで赤、緑、青、白を選択し、0～255 の値を調整し、ENTER ボタンを押して保存します。メニューボタンを押して最後のメニューに戻すか、1 分間アイドル状態にしてメニューモードを終了します。

M7X7 デイマー

M7X7 調光器を選択し、ENTER ボタンを押して確定し、ディスプレイに現在のモードが点滅し、UP / DOWN ボタンを使用して 0～255 の値を調整し、ENTER ボタンを押して保存します。メニューボタンを押して最後のメニューに戻すか、1 分間アイドル状態にしてメニューモードを終了します。

M7X7 ストロボ

M7X7 ストロボを選択し、ENTER ボタンを押して確定し、ディスプレイに現在のモードが点滅し、UP / DOWN ボタンを使用して 0～255 の値を調整し、ENTER ボタンを押して保存します。メニューボタンを押して最後のメニューに戻すか、1 分間アイドル状態にしてメニューモードを終了します。

M7X7 ランダム

M7X7 ランダムを選択し、ENTER ボタンを押して確定し、ディスプレイに現在のモードが点滅し、UP / DOWN ボタンを使用して 0～255 の値を調整し、ENTER ボタンを押して保存します。メニューボタンを押して最後のメニューに戻すか、1 分間アイドル状態にしてメニューモードを終了します。

M7X7 ランダム

M7X7 ランダムを選択し、ENTER ボタンを押して確定し、ディスプレイに現在のモードが点滅し、UP / DOWN ボタンを使用して 0～255 の値を調整し、ENTER ボタンを押して保存します。メニューボタンを押して最後のメニューに戻すか、1 分間アイドル状態にしてメニューモードを終了します。

自動テスト

自動テストを選択し、ENTER ボタンを押して確定すると、ユニットはパン、チルト、デイマー、パターンなどを自動的にテストするビルトインプログラムを実行します。自動テスト後、MENU ボタンを押して最後のメニューに戻るか、メニューモードを終了します。

フィクスチャ情報

メニューモードに入り、Fixture Information を選択し、ENTER ボタンを押して確定し、UP / DOWN ボタンを使用して LED 温度、パワーオン時間、LED 点灯時間またはソフトウェアバージョン

を選択します。

LED 温度

LED 温度を選択し、ENTER ボタンを押して確認し、ユニットの温度がディスプレイに表示されたら、MENU ボタンを押して終了します。

電源オン時間

Fixture use hour を選択し、ENTER ボタンを押して確定します。ディスプレイにフィクスチャ使用時間が表示され、MENU ボタンを押して終了します。

ソフトウェアバージョン

ソフトウェアバージョンを選択し、ENTER ボタンを押して確認し、ファームウェアのバージョンがディスプレイに表示されたら、MENU ボタンを押して終了します。

リセット機能

すべてのリセット

オールリセットを選択し、ENTER ボタンを押して確定し、UP / DOWN ボタンを使用して Yes を選択するか、すべてのモーターをホームポジションにリセットする内蔵プログラムを実行するか、いいえ、ENTER ボタンを押して保存します。 MENU ボタンを押して終了します。

特別な機能

工場出荷時の設定

工場設定を選択し、ENTER ボタンを押して確定し、UP / DOWN ボタンを使用して Yes (工場出荷時の設定にリセットする) または ENTER (ノー) を選択し、ENTER ボタンを押して保存します。 MENU ボタンを押して終了する

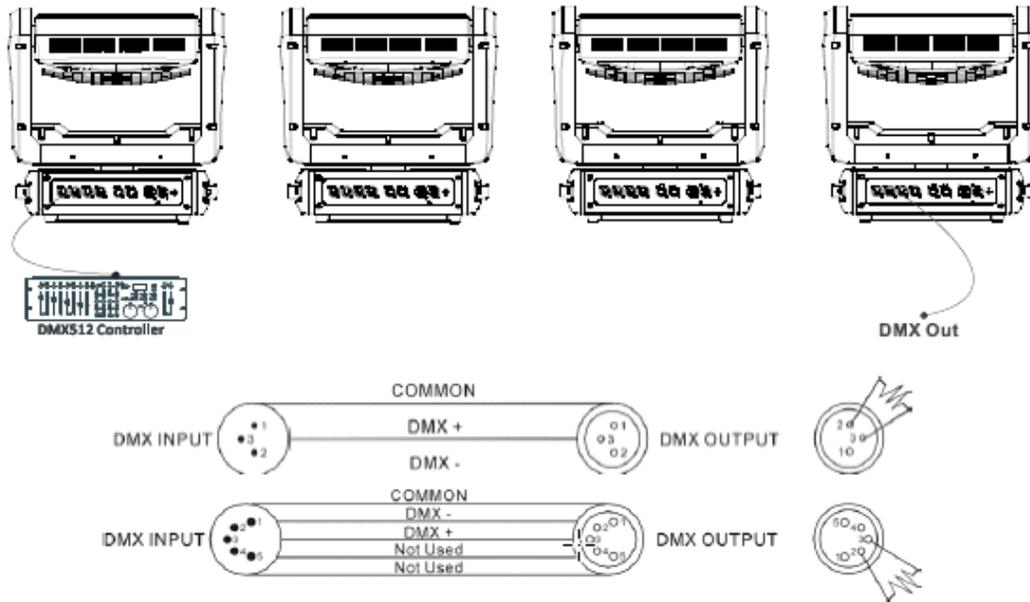
4.2 ホームポジション調整

MENU ボタンを押してメニューモードにし、ENTER ボタンを約 3 秒押ししてオフセットモードにしてホームポジションを調整します。 ENTER ボタンで機能を選択します。 UP / DOWN ボタンを使用してサブメニューを選択し、ENTER ボタンを押して保存し、最後のメニューに自動的に戻ります。 MENU ボタンを押して終了します。



5.ユニバーサル DMX コントローラによる制御

5.1 エラー情報



終端は信号エラーを低減し、信号伝送の問題と干渉を回避します。DMX 端子（最後のフィクスチャのピン 2 (DMX-) とピン 3 (DMX +) の間に抵抗 $120\ \Omega$ 1 / 4W) を接続することを常にお勧めします。

- 最後のユニットでは、DMX ケーブルをターミネータで終端する必要があります。ピン 2 (DMX-) とピン 3 (DMX +) の間に 120 オームの 1 / 4W 抵抗を 3 ピン XLR プラグに半田付けし、それを 3 ピン XLR プラグの DMX 出力に接続します

注意

終端は信号エラーを低減し、信号伝送の問題と干渉を回避します。DMX 端子（最後のフィクスチャのピン 2 (DMX-) とピン 3 (DMX +) の間に抵抗 $120\ \Omega$ 1 / 4W) を接続することを常にお勧めします。

最後のユニット。

- ユニットの出力から次のユニットの入力に XLR プラグケーブルでユニットを “デージーチェーン” で接続します。ケーブルを分岐したり、“Y” ケーブルに分割することはできません。DMX 512 は非常に高速な信号です。不適切なケーブルや損傷したケーブル、はんだ付けされたジョイント、または腐食したコネクタは、信号を簡単に歪ませ、システムをシャットダウンします。
- DMX 出力と入力コネクタは、ユニットの電源の 1 つが切断されたときに DMX 回路を

維持するためのパススルーです。

4. 各照明ユニットは、コントローラによってデータを受信するために DMX アドレスを持つ必要があります。アドレス番号は 0~511 (通常は 0 と 1 は 1 に等しい) です。
5. 信号エラーを減らすため、DMX 512 システムの終端を終端する必要があります。
6. 3 ピン XLR コネクタは、5 ピン XLR より一般的です。
3 ピン XLR : ピン 1 : GND、ピン 2 : 負信号 (-)、ピン 3 : 正信号 (+)
5 ピン XLR : ピン 1 : GND、ピン 2 : 負信号 (-)、ピン 3 : 正信号 (+)、ピン 4、ピン 5 は使用されません。

5.2 アドレス設定

ユニバーサル DMX コントローラーを使用してユニットをコントロールする場合は、ユニットが DMX 信号を受信できるように DMX アドレスを 1 から 512 に設定する必要があります。DMX512 チャンネルの最初の 4 つのユニットについては、次の図を参照してください。

Channel mode	Unit 1 Address	Unit 2 Address	Unit 3 Address
166 channels	1	167	333
206 channels	1	207	413
22+144	1	167	333
21	1	22	43

メニューボタンを押してメニューモードに入り、DMX 機能を選択し、ENTER ボタンを押して確定し、UP / DOWN ボタンで DMX アドレスを選択し、ENTER ボタンを押して確定し、現在のアドレスが点滅し、UP / DOWN ボタンを押してアドレスを 001~512 に調整し、ENTER ボタンを押して保存します。メニューボタンを押して最後のメニューに戻るか、アイドル状態にして 1 分間アイドル状態にしてメニューモードを終了します。

5.3 DMX 512 の設定

フィクスチャを制御するには、以下の設定を参照してください

注意：

1. DMX 信号を遮断すると、ユニットはリセットするまで最後の状態を維持します。
2. チャンネル機能の場合、約 5 秒間その値を保持すると、対応する機能が有効になります。

166 Channels (Mode 1):

CHANNEL	VALUE	
1	000-255	
2	000-255	
3	000-255	
4	000-255	
5	000-254	

8	000-069 070-079 080-255	
9	000-255	
10	000-255	
11	000-007 008-015 016-131 132-139 140-181 182-189 190-231 232-239 240-247 248-255	
12	000-255	
13	000-255	

	040-047	
	048-055	
	056-063	
	064-071	
	072-079	
	080-087	
	088-095	
	096-103	
	104-111	
	112-119	
	120-127	
	128-135	
	136-143	
	144-151	
	152-159	
	160-167	
	168-175	
	176-183	
	184-191	
	192-199	
	200-207	
	208-215	
	216-223	
	224-231	

	076-084	
	085-093	
	094-102	
	103-111	
	112-120	
	121-129	
	130-138	
	139-147	
	148-156	
	157-165	
	166-174	
	175-183	
	184-192	
	193-201	
	202-210	
	211-219	
	220-228	
	229-237	
	238-246	
	247-255	
	000-021	
	022-030	
	031-039	

	247-255	
19	000-010 011-063 064-073 074-127 128-137 138-191 192-201 202-255	
20	000-011 012-023 024-035 036-047 048-059 060-071 072-083 084-095 096-107 108-119 120-131	

206 Channels (Mode 2):

CHANNEL	VALUE	
1	000-255	
2	000-255	
3	000-255	
4	000-255	
5	000-254 255	
6	000-127 128-189 190-193 194-255	
7	000-127 128-189 190-193 194-255	

157	000-012 013-025 026-076 077-127 128-178 179-242 243-255	
158-206	000-255	

22+144 Channels (Mode 3):

CHANNEL	VALUE	
1(Port A)	000-255	
2	000-255	
3	000-255	
4	000-255	

	008-015 016-131 132-139 140-181 182-189 190-231 232-239 240-247 248-255	
12	000-255	
13	000-255	
14	000-255	
15	000-255	
16	000-063 064-127 128-191 192-255	

	120-127 128-135 136-143 144-151 152-159 160-167 168-175 176-183 184-191 192-199 200-207 208-215 216-223 224-231 232-239 240-247 248-255	
18-2	000-025 026-048 049-071 072-094 095-117 118-140	

	166-174 175-183 184-192 193-201 202-210 211-219 220-228 229-237 238-246 247-255	
	000-021 022-030 031-039 040-048 049-057 058-066 067-075 076-084 085-093 094-102 103-111 112-120 121-129	

	166-174 175-183 184-192 193-201 202-210 211-219 220-228 229-237 238-246 247-255	
	000-021 022-030 031-039 040-048 049-057 058-066 067-075 076-084 085-093 094-102 103-111 112-120 121-129	

20

000-011

012-023

024-035

036-047

048-059

060-071

072-083

084-095

096-107

108-119

120-131

132-143

144-155

156-167

168-179

180-191

21 Channels (Mode 4):

CHANNEL	VALUE	
1	000-255	
2	000-255	
3	000-255	
4	000-255	
5	000-254 255	
6	000-127 128-189 190-193 194-255	
7	000-127 128-189 190-193 194-255	

<p style="text-align: center;">14</p>	<p style="text-align: center;">000-255</p>	
<p style="text-align: center;">15</p>	<p style="text-align: center;">000-255</p>	
<p style="text-align: center;">16</p>	<p style="text-align: center;">000-014 015-047 048-095 096-135 136-175 176-215 216-255</p>	
	<p style="text-align: center;">000-007 008-015 016-023 024-031 032-039 040-047 048-055 056-063 064-071 072-079 080-087</p>	

	000-025 026-048 049-071 072-094 095-117 118-140 141-163 164-186 187-209 210-232 233-255	
	000-021 022-030 031-039 040-048 049-057 058-066 067-075 076-084 085-093 094-102 103-111 112-120	

	076-084 085-093 094-102 103-111 112-120 121-129 130-138 139-147 148-156 157-165 166-174 175-183 184-192 193-201 202-210 211-219 220-228 229-237 238-246 247-255	
	000-010 011-063 064-073	

	204-215 216-227 228-239 240-255	
20	000-255	

6.トラブルシューティング

以下は、動作中に発生する可能性があるいくつかの一般的な問題です。簡単なトラブルシューティングのための提案を以下に示します。

A. ユニットは動作せず、ライトもファンも動作しません

1. 接続電源およびメインヒューズを点検します。
2. メインコネクタの電源電圧を測定します。
3. 電源 LED が点灯しているかどうかを確認します。

B. DMX コントローラに応答しません

1. DMX LED が点灯するはずですが、そうでない場合は、DMX コネクタ、ケーブルが正しくリンクされているかどうかを確認してください。
2. DMX LED が点灯し、チャンネルに応答がない場合は、アドレス設定と DMX 極性を確認してください。
3. 断続的な DMX 信号の問題がある場合は、ユニットのコネクタまたは PCB のピンまたは前のピンを確認してください。
4. 別の DMX コントローラを使用してみてください。
5. DMX ケーブルが、DMX インターフェイス回路に損傷または干渉を引き起こす可能性のある高電圧ケーブルの近くで動作するか、またはそれと並行して動作するかどうかを確認します。

C. チャンネルの1つがうまく機能しません

1. ステッピングモータが損傷しているか、PCB に接続されているケーブルが破損している可能性があります。

2. PCB 上のモーターのドライブ IC が故障している可能性があります。

D. ランプが間欠的に切断されています

1. ランプがうまくいきません。電源電圧が高すぎるか低すぎるかを確認してください。
2. 内部温度が高すぎる可能性があります。ヘッドの交換が必要か確認してください。

7. メンテナンスとクリーニング

内部および外部の光学レンズおよび/またはミラーのクリーニングは、光出力を最適化するために定期的に行う必要があります。洗浄頻度は、フィクスチャが動作する環境によって異なります。湿った場所、スモキーな場所、または汚れた周辺部は、ユニットの光学部品に汚れが蓄積する原因となります。

- ・柔らかい布で拭いて、通常のガラスを使用して液体を拭きます。
- ・部品を慎重に乾燥させてください。
- ・少なくとも 20 日ごとに外部光学機器をクリーニングしてください。少なくとも 30/60 日ごとに内部光学機器をクリーニングしてください。

適合宣言

当社の製品（照明器具）は、EMC（電磁適合性）指令 89/336 / EEC の規定に従って、以下の仕様を満たし、CE マークを取得していることを宣言します。

EN55103-1 : 2009 + A1 : 2012; EN55103-2 : 2009;

EN61000-3-2 : 2014; EN61000-3-3 : 2013。

&

標準調和

EN 60598-1 : 2015; EN 60598-2-17 : 1989 + A2 : 1991;

EN 62471 : 2008; EN 62493 : 2010

家庭電化製品および類似の電気製品の安全性

パート 1 : 一般的な要件